

Протокол

№

гр. София, 02.06.2025 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 85 състав, в
публично заседание на 02.06.2025 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Биляна Икономова

при участието на секретаря Елица Делчева, като разгледа дело номер **4973**
по описа за **2025** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе
предвид следното:

На именното повикване в 09:00 часа се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ А. А. А. – редовно призован, се явява лично.

В съдебната зала се явява Д. Т. – преводач от арабски език на български език и обратно, уведомен
по телефона.

ПРЕВОДАЧЪТ Д. Т. – Владеа говоримо арабски език и мога да извърша превод от български език
на арабски език и обратно на всички извършващи се по делото процесуални действия, разбирам
се с лицето, на което трябва да превеждам и мога да осъществя превода.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ А. А. А. (чрез преводача) – Не владеа български език и моля да ми се
назначи преводач за участието ми в това производство. Владеа арабски език и с лицето, което е в
залата, се разбирам добре на арабски език, и нямам възражение той да ми бъде назначен за
преводач по делото.

ОТВЕТНИКЪТ ПРЕДСЕДАТЕЛ НА ДАБ ПРИ МС – редовно призован, не се явява. Представлява
се от юрк. Г., с днес представено пълномощно.

СОФИЙСКА ГРАДСКА ПРОКУРАТУРА – редовно призована, не изпраща представител за
участие в производството.

СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И:

НАЗНАЧАВА Д. Т. за преводач на жалбоподателя А. А. А. по адм. дело № 4973/2025 г., който да извърши превод от български език на арабски език и обратно на всички извършващи се по делото процесуални действия при възнаграждение в размер на 100 лв., платими от бюджетните средства на съда.

Сне се самоличността на преводача.

ПРЕВОДАЧЪТ Д. Т. – 72 г., живущ в [населено място], неосъждан, без родство със страните. Предупреден за отговорността по чл. 290, ал. 2 от НК. Обещава да даде верен превод.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ А. А. А. (чрез преводача): Да се даде ход на делото.

ЮРК. Г.: Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ намира, че са налице процесуални пречки за даване ход на делото, доколкото констатира, че към жалбата е посочена като приложение молба за правна помощ, а от ответника не е изпратена цитираната такава в изпълнение на Определението от 21.05.2025 г., поради което

О П Р Е Д Е Л И:

НЕ ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО

ЗАДЪЛЖАВА ответника в еднодневен срок от днешно съдебно заседание да изпрати цитираната като приложение към жалбата молба за правна помощ, като ако не разполага с такава, в същия срок писмено да уведоми съда.

ОТЛАГА и НАСРОЧВА делото за 16.06.2025 г. от 09:00 часа, за които дата и час страните да се считат уведомени от днес.

Заседанието приключи в 09:08 часа.

Протоколът се изготви на 02.06.2025 г.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: